

---

**Chambre des représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

4 MARS 1999

---

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant l'article 574, 1<sup>o</sup>,  
du Code judiciaire**

---

**AMENDEMENTS**

---

N<sup>o</sup> 2 DE M. WILLEMS

Article 1<sup>er</sup>

**Remplacer cet article par la disposition suivante:**

«Art. 1<sup>er</sup>. — La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.»

**JUSTIFICATION**

Il s'agit d'une matière bicamérale.

N<sup>o</sup> 3 DE M. WILLEMS

Art. 2

**Remplacer cet article par la disposition suivante:**

«Art. 2. — L'article 574, 1<sup>o</sup>, du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante:

---

*Voir:*

- 939 - 96 / 97:

- N<sup>o</sup> 1 : Proposition de loi de M. Willems.
- N<sup>o</sup> 2 : Amendements.

---

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

---

**Belgische Kamer  
van volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

4 MAART 1999

---

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 574, 1<sup>o</sup>,  
van het Gerechtelijk Wetboek**

---

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 2 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 1

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«Art. 1.— Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet».

**VERANTWOORDING**

De materie is bicameraal.

Nr. 3 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 2

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«Art. 2. — Artikel 574, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt :

---

*Zie:*

- 939 - 96 / 97:

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Willems.
- Nr. 2 : Amendementen.

---

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

«1° des contestations pour raison d'une société de commerce entre sociétés et associés, entre associés, entre sociétés et administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants et tiers, entre administrateurs ou gérants et associés, entre commissaires, entre commissaires et sociétés, entre commissaires et administrateurs, gérants ou associés, entre liquidateurs, entre liquidateurs et tiers, entre liquidateurs et sociétés ou entre liquidateurs et associés, entre sociétés, associés, administrateurs ou gérants, commissaires ou liquidateurs et réviseurs d'entreprises, entre fondateurs, entre fondateurs et sociétés, entre fondateurs et tiers ou entre fondateurs, sociétés, associés et administrateurs ou gérants.».

JUSTIFICATION

Les termes néerlandais *bestuurders* et *zaakvoerders* conviennent mieux, en l'occurrence, que le terme *beheerders*.

N° 4 DE M. WILLEMS

Article 3 (*nouveau*)

**Insérer un article 3, libellé comme suit:**

«Art. 3. — Dans l'article 628, 13°, du même Code, les mots «de contestations entre associés ou entre administrateurs et associés» sont remplacés par les mots «des contestations visées à l'article 574, 1°,»

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à adapter l'article 628 du Code judiciaire en fonction de la modification proposée de l'article 574, 1°.

«1° van geschillen terzake van een handelsvennootschap tussen vennootschappen en vennoten, tussen vennoten, tussen vennootschappen en bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders en derden, tussen bestuurders of zaakvoerders en vennoten, tussen commissarissen, tussen commissarissen en vennootschappen, tussen commissarissen en bestuurders, zaakvoerders of vennoten, tussen vereffenaars, tussen vereffenaars en derden, tussen vereffenaars en vennootschappen of tussen vereffenaar en vennoten, tussen vennootschappen, vennoten, bestuurders of zaakvoerders, commissarissen of vereffenaars en bedrijfsrevisoren, tussen oprichters, tussen oprichters en vennootschappen, tussen oprichters en derden of tussen oprichters, vennootschappen, vennoten en bestuurders of zaakvoerders.».

VERANTWOORDING

*Bestuurders* en *zaakvoerders* zijn betere termen dan *beheerders*.

Nr. 4 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 3 (*nieuw*)

**Een artikel 3 toevoegen, luidende :**

«Art. 3. — In artikel 628, 13°, van hetzelfde Wetboek, de woorden «tussen vennoten of tussen beheerders en vennoten» vervangen door de woorden «bedoeld in artikel 574, 1°».

VERANTWOORDING

Aanpassen aan de wijziging van artikel 574, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek.

L. WILLEMS